

I.

Kur behdâs warr palihgu
atraft?

„Ta Kunga azis irr pahr teem
taifneem un winna aufis us win-
nu luhgschanahn, bet ta Kunga
waigs irr pretti teem, kas taunu
darra.“

1. Peh. gr. 3 nod. 12 p.

Zehkabs Eifers no sweschuma pahrraisodams
eenahze wakkarâ kahdâ frohgâ, kas atraddahs bee-
sâ meschâ kalnainâ widdû. To brihdi Wahzsemnê
karsch rikko bija beidsees, un tadeht ta reisofchana
pa leelzêkeem bija dikri bailiga; tâpatt arri tas
gabbals, kur schim taggad gaddijahs eet, nebija
drohsch; jo wissur gaddijahs blehdneeki, kas reisnee-
kus isplindereja un daschu taunumu teem padarrija.

Eiseram bija diwi draugi lihds, un tad nu tee
trihš buhdami Deewa fargaschanai pawehlejuschees
drohschi sawu zekku warreja staigah. Teem tâ
staigajohk wakkars peesteidsahs flahk, tâ ka teem
kahdâ frohgâ, lai tas gan ne ko labba nelikkahs
sohliht, jo negribbohk nakts mahjas waijadseja nem-
tees; jo nelahgs un aufsts ruddena-laiks teem to
lusti tahkaf eet pawissam saudeja, un kahjas arr
wairs ne gribbeja flausiht. Zuhliht tai frohgâ ee-
eijohk scheem trim reisneekeem rahdijahs, ka teem
bija gattaweem buht taunumu sagaidiht. — Kur

labbi mahju-rihki bijufchi, bet kas taggad tà noplihsufchi bija, ka warreja dohmaht, ka pahris, kas sapluhkfufchees, weens ohtram tohs krehfus buhs par galwahn danzinajufchi. — Tee peekuffufchi gabjeji sawu wakkarinu noturrejufchi luhdsahs, lai teem gullamu meetinu eerahditu, kas teem arri tappe nowehlehta un eerahdihta, bet fur? augfcham, itt augfcham uf behnika eeffch kambarina, kas tà saplihsis un netthrs bija, ka warreja dohmaht, ka tas naw preefch zilwekeem nodohmahts, bet tik preefch kustoneem moi preefch sohfleneem pa Johrgeem. Tee tur ne gultas neds krehfus ne atradde; gultu weetâ teem tik salmi bija nolikti; — un lai jau arri reisneekam weenalga, fur meegam nomettahs, kad tik kaulus ne speesch, tomehr taggad, fur nu tee trihs weeni paschi bija, Eisers, kas sawu nelaimi jau jutte, teem diweem sawas dohmas isteize, un no eeffchas tahs Aiktas durwis tik zeeti notaisija, zif ween spehje. — Tee diwi zekka-beedri nu pastahweja, ka ais tahdahm zeeti aischautahm un aischpihetahm durwim drohshibas jau deesgan buhshoht, un tadeht itt meerigi uf salmeem nomettahs gulleht, un peekuffufchi un issallufchi arri ahtri aismigge; bet Jehkabs Eisers pazehle sawu waigu un firidi no tahs dsklas tumfibas un bailibas uf to, eeffch ka naw nekahda tumfiba, uf to Kungu, kas neredsamâ un neiffakkamâ gaischumâ mahjo, un kas sawus laudis feds un glabba ar schehlastibas spahrneem, lai tee fur buhdami irr tumfchâ nakti. Winsch firsnigi peeluhdse to Israeta fargu, lai tas arri schinni tumfchâ nakti swefchâ un bailigâ weetâ teem flacht stahwetu un no teem sawas schehlastibas azzis ne nowehrstu, un tad arri likahs gulleht uf teem pascheem salmeem pee saweem zekka-beedreem flacht. — Bet

winsch ne buht ne warreja aismigt, un azzu aisdarrischana tam wiswairaf zaur to tappe aiskaweta, fa par paschu pufsnakti appakschâ dsirdeja trohkfni no jauneem atnahkufscheem weeseem, furru leela tschalla un besmehra blaustischana pee brandwihna glahsehm itt skaidri parahdija, fa naw nekahdi reisneeki, kas nakti par atduffu turr, bet zilweki, furru darbi un nodohmaschanas ar tumfibu irr sadraudseti, un kas tif tad gulkas weetu atstahj, kad zitti to mefle. Winsch gull un gulledams dsird, fa arweenu zitti tahdi tumfibas beedri wehl peenahf un winnu blauschana paleef arween leelaka. Zo dsirdedams Zehkabs, kas nu reds, fa tahs naw nekahdas leekas bailes, kahdâs schis taggad miht, bet fa ihsti redsama nelaine teem gaidama, zeltahs no sawas gulkasweetas, nokriht us saweem zekteem un peeluhds sawu Zehwu debbesis, kas arridsan tumschâ nakti irr nomohdâ, ar scheem wahrdeem: „Kungs, kas tu wissurklachtuhdams un wissinnotajis effi, palihdsi mannim scho reis no flepkawu rohkahm isglahbtees un ispesti manni no nahwes, bet ja man zaur blehschu rohkahm buhtu jamirft, lai arri noteef, Kungs, taws prahts un ne mans; jo es taf arri wissadas sahpes ar saweem grehkeem esnu nopelnijs, un taws mihlais de'ls taf wehl leelakas sahpes no blehschu-rohkahm pee krusta-stabba muhsu deht irr zeetis. — Zadeht es arri esnu gattaws wissas sahpes zeest un to nahwi baudiht; bet to luhdschs, Kungs, eenemmi mannu dwehfeldi tawâ debbesu-walstibâ!“ — Pehz tam, kad nu winsch tà ar meef' un dwehfeldi Deewa prahtam bij nodeweess un eeksch Deewa stiprahm rohkahm pawehlejees, tas us wissu bija gattaws, lai nahktu kas nahkdams. Winsch pats no sewim fazzija, fa winna drohschiba pehz tahs luhgschanas

bijufi fà fahda jauna laumas. Scheit wehl arri zitti zilweki glahbjami, tà schis pee fewim fazzija, un tadeht faweem zekka-beedreem uffauz: „uffekatees, draugi! Taggad naw laiks gulleht bet nomohdâ buht; jo isbailes un behdas irr jau tumumâ.“ — Schee diwi ahtri uslezza un arri redseja, fa teescham ta nelaine flahtu irr; jo no ta appakscheja kambara un no sehtas nahf leels bars lauschu pa treppehm augscham un teescham wiannu kambarim flahtu. — Tas fainneeks, fo tee pee bals pasihst, nu durwis gribb attaisiht, bet tahs no eekschas atrohn aistaisitas. Ur negantahm lahdeschanahm un dausischanahm schis ragehre, lai durwis atdarroht; bet Jehkabs ar drohscha wihra balsi tam tà atbild: „scho nakti tas kambaritis man un manneem zekka-beedreem peederr, un mehs tahs durwis tadeht ahtraki ne atdarrisim, fà tif rihtu.“ To tas blehschu tehtihes ahropuffê dsirde-dams sawus spehkus fanehme durwis gribbedams usgruhst; bet teem trim Deews spehku sneedse, fa tahs durwis ne warreja atgruhst. Pehdigi fainneeks paleek lohti dusmigs un lammadams fauz, lai zirwi atness, tad winsch gan scheem trim ne-weikfeem rahdischoht; un nu — nu zilweku palihgs bija pagallam, jo schee trihs jau dsird to pa treppehm nahkam, fas to zirwi atness. — Jehkabs nu wehl Deewu luhds un faweem zekka-beedreem luhgschanu preekschâ skaita, fur tee nu wiffi wehl stipri Deewa rohkas ween nodohdahs, lai nu tas darra, fas wiinam pehz wiinna gudra prahta tif, jo zilweka gudriba un spehks wairs ne fo tè negeld; tè tif pats Deews un ne zits warr glahbt, fur nahwe jau pee durwim klandfina, un Deews jau arri fristigeem zilwekeem palihgu behdâs irr peefohlijis tà fazzidams: „peefauz manni beh-

du-laiſâ, tad es tewi gribbu israut un
 tew buhs manni gohdacht (Dahw. ds. 50, 16).
 — Un redseet, schi isglahbſchana un palihdsiba jau
 arri itt tumu bija; jo no pahtagas plihſſſchſchana
 nas un pulſſſtena ſkannas isdfirdeja kahdu paſti, ſas
 pee frohga peebrauze, tē ta ſlikta zekka deht ſtun-
 dianu ſirgus atpuhtinaht, — un launa ſirds — ta jau
 ahtri irr isbaidama. Kattrā kohka=lappina, kattrā
 burbuledama uppite launu zilweku, ſas ar ſliktahm
 nodohmaſchanahm apfahrt ſtaiga, ſpehſſſ ſabeedeht.
 — Tā tad arri ſchē ta peebraukufi paſte tohs blehd-
 neekus, ſas pee durwim klaudſinaja, winnu launâ
 apſinnaſchanâ isbeedeja. Zirwja-neſſeſſ atgreesahs
 us puſſ-treppes buhdams atpakkaſ, niſnais lahde-
 dams ſaimneekſ nu paleek kluffu un tiſ wehl itt
 kluffu pahri wahrdianu ſaweem ſelkeem paſaſſijis doh-
 dahs jau pa treppehm ſemmē, un winna beedri tam
 arri pamasaſm pakkaſ lihde un par pakkaſas-durwim
 laukâ iſſchahwahs. Wiſſi iſſklichde un wiſſſ palikke
 kluffu, itt kâ ne ſas ne buhtu bijis. — Tad nu
 tee trihs reiſneeki zur ſcheem peebraukufſcheem ar
 labbeem zekka-eerohtſcheem apgahdateem ſweſcheem
 bija isglahbti un tiſſo biſchſſiht gaiſminu vamaſni-
 dami, ſirdis un rohkaſ us Deemu par ſchehligu
 isglahbſchanu no ſcho blehſchu rohkaſhm pazeldami,
 itt ahtri no ſchi netihra namma un no ſchi beesa
 tumſcha meſcha ſteidsahs ahra un dewahs us ſawu
 tehwiſchku. — Mums ſchis notiffums rahda, ka
 zits nekaſ luhgſchanai tahdu Deewa ſpehku, tai
 tizzibai tahdu iſhtu dſihwibu ne dohd, ka tiſ ween
 tee no wiſſas ſirds runnati wahrdi: „Kungs, ne
 mans, bet ta ws prahts lai noteek.“ — Tai az-
 zumirkli, kad mehſ behduzepli buhdami ar iſhtenu
 padohſchanu Deewa Zehwa rohkaſ luhdſam, tad
 wairſ ta wahja ar grehkeem apkrauta meeſa ne-

luhds, bet muhsu gars. — Tee netihrumi ta eeksch
 ta behdu=jepla eelikta kaufejuma irr sadegguschi,
 un tas kaufetajs (prohti Deems) pats sawu no-
 dohmu pee mums irr panahzis un nemm to skai-
 dru seltu no ugguns ahra, prohti winsch suhta pa-
 lihdsibu, kad tas brihdis tahs paklausischanas irr
 flahstu; jo ka arri tahda luhgschana, ko wairs ne
 tas wahjsch zilweks, bet ko tas gars tahs scheh-
 lastibas pats luhdsahs, warretu palikt bes paklausi-
 schanas? Un tad arri ta zilweka dwehsele labbi
 gan samanna drohschibu, ko ta swehra tizziba mums
 pasneeds; tapeh; arridsan muhsu Jehkabs no ta
 azzumirkla, fur tas mahzeja luhgt „taws prahts lai
 noteef“ — dabbuta spehku un drohschibu ka jauns
 lauwa un ne drebbeja wairs eeksch nahwes-beh-
 dahin, bet gabje drohschi pretti wissam launumam;
 kas bija gaidams.

Deemu luhgt ne kaweees,
 Kristigs zilweks, winsch taws Jehws,
 Kas tew waijag, to winsch proht,
 Un kas labs irr, labpraht dohd.

Peesau; manni, satta Deems,
 Behdu-laika, tad pateef
 Es tew glahbschu spehzi,
 Un tu manni flawesi. —

Kahdas dahrgas swehtibas
 Tohp tew scheitan sohlitas!
 Peesau; Deemu luhgschana,
 Winsch tew wissur flahstumâ.

Kad winsch skumjas no tew greesch,
 Kas to wahju firbi speesch:
 Slawe winnu preezigi,
 Tizzi winnam stiprakil —

Kristihits schihds, jeb Deewa zelli irr brihnischfigi.

„Kas maldijees, lai atgreeschahs
Pee Deewa — un to noluhdsahs!“

Wahzsemmé kahdam gohdatam trakteera · fun-
gem eeksch M. ne tahtu no K. bija nerahntnis
dehls. Kahdureis tai trakteera-nammâ wezs schihds,
Eliëfers wahrda, kas bija dikti peekuffis, nehmahs
nakts-mahju un tadeht salmus, fur gulleht, no
traktera luhdsahs. Tas dehls to gullas-weetu pa-
taifa, un wezzais schihds aismigge itt saldi. Kad
nu neweena wairak tai nammâ ne bija, tam deh-
lam, kas manna, fa schihdam irr naudas, tahs
launas dohmas eenahk firdi, to nokaut un aplau-
piht. Ne ilgi schis ar tahdam dohmahm staiga,
bet nokauj arri riktigi wezzo schihdu Eliëseru, un
to isness ahrâ un to ismett us fuhdu kahpeli; bet
nu til flepkawam azzis atwerrahs un firds tam
kohri sahk drebbeht un bailotees. Winsch skreen
prohjam un nu us kahdu flahsteju ohsta · pilfatu
gribb dohtees, un tur us kahda fugga matroscha-
deenesti usnemt. Kad nu winsch zaur leelu meschu
zauri skreen, winsch zellmallâ eeranga zittu schihdu
zeeti gullam. Tuhliht tam zellahs atkal firdi wehl
zittas negantas dohmas. Winsch iswelf sawu nasi,
ar fo Eliëseru nokahwis, no sawas kabbatas ahrâ,
to tam gullofcham schihdam eebahsch ittin fluffu
tahrba un skreen tuhliht pats prohjam. Winsch

arridsan fasneeds ahtri to ohsta-pilsatu P. Geksch ta trakteera, kurrâ wiasch eenahze, winna seebohts waigs un winna kohschs augums ta trakteera kunga meitai ittin labbi patikke. Za luhdse famu teh-wu, lai to jauno zilweku pee sewim paturr un winnai par wihru dohd. Zehws tik ilgi wis ne leekahs luhgtees, bet wiasch meitas wehleschanu peepilda un schohs saprezzina un labbas kabsas noturr. — Diwi palizeijas saldati to gullofchu schihdu, kas Nahtans wahrda, atrohn meschâ, un winna kabbatâ schee arri atrohn to affinainu nasi. Winni to tuhliht usmohdina un winnu bes kahdas luhgshanas un jautashanas wedd safeetu us pilsata zeetumu; jo schee dohmaja, ka schis tas flepkawa buhs. Schè nu schis jau pilnu gadsfahrte bija sehdejis un dikti no garra laika tappe mohzihsts. Wiasch tam zeetumu-fargam jautaja, woi tad nekahdas grahmatas ne-essohht, un schis tam atbildeja, weena grahmata winnam tik essohht, fur wezzi stahsti un grahmatas eekschâ rakstitas; warr buht, ka to gan kahds zits zeetumneeks tè buhschoht aismirsis. Nahtans luhdsahs pehz tahs paschas, bet sabihjajahs dikti, kad zeetuma-fargs grahmatu atnesse, un wiasch to wirsrafstu lassija: „Jauna derraiba muhsu Kunga Jesus Kristus“, (prohti pufsbihbele). Wiasch to tuhliht gribbeja atpaktat ardeht, bet tahs dohmas, taf weenreis pats dabbuht redseht, fo tee kristigi zilweki no famu fwehta Marijas-dehla runna, un arri luhsoht, kas tahs par mahzibahm un stahsteem tur eekschâ, wlanu muddinaja to grahmatu taf lassihht. No eefahkuma wiasch to lassija ar fleppenu nepatishchanu un reebumu, bet jo ilgaki wiasch lassija, jo wairaf ta fleppena eenaidiba pahrmainjahs par nemeeru un mohzidamahm bailehm un behdahm,

par fo winsch pats brihnijahs. Jesus farunna-
schana un pamahzischana, fas tonni grahmatâ rak-
sitas, wianna dwehsele itt zeeti faistija. Winsch
ecksch wianna wis neatradde tahdu lepnu dumpineeku
un netaisnu rakstu-mahzitaju, fâ winsch bija dsir-
dejis mahzam no zitteem Zuhdeem wiannu ffohlâs.
Winsch taggad Jesu Kristu us wiffahm lappu-puf-
sehm tai grahmatâ atradde itt fâ to pasemmigaku,
lehnprahsigaku par wisseem zilwekeem. Ne apnik-
dams tas lassija to kalna-spreddiêi (skatt. Matteiis
grahm. 5, 6 un 7 nod.), un kluffas affaras rau-
dadams tas lassija tohs zeeschanas- un mirschanas-
stahstus no Jesus Kristus un pee teem wahrdeem,
fo winsch pee krusa-fohka runnaja: „Zehws, pee-
dohdi teem, jo tee ne sinn, fo tee darra“, Mahtaus
fahze gauscham raudaht. Apustula Pahwilla at-
greeschana tam dikti firdi fatreeze. Itt negribbe-
dams tas issauze „tik teescham, fâ Abbraäma Deems
debbefis dsihwo, Jesus Kristus no Nazaretis irr
tas apfohlichts Pestitajs, ta dsihwa Deewa dehls.“
Un tà fâ ne gribbedams schis pats sawas rohkas
us debbefi pazehle un luhdse Deewu: „tik teescham,
fâ tu, Jesus no Nazaretis, tas ihstais praweets
un Pestitajs effi, es gribbu palikt par tawu mah-
zekli, — apschehlojees par man! Apschehlojees par
man tà, fâ tu apschehlojees par to laundarritaju,
fas pee tawas labbas rohkas lihds ar tewi krusâ
tappe falts! Luhdsi par man, fâ tu par taweem
Aepfaweem luhdsi, fazzidams: Zehws, peedohd
teem.“ — Schis Abbraäma dehls, tizzigs palizzis,
ilgojahs pehz tahs deenas sawas atpestischanas
no zeetuma, lai warretu preeksch wiffas pasaules
drohfschi apleezinacht, fa winsch to ihstu Pestitaju
atraddis. To jaunu derribu winsch islassija ar
eekahroschana un augoscheem preekeem daudfreif

zaur zaurim, *) un pee tahs pahrklausifchanas preeksch
 teefas wiffa winna isturrefchanahs to israhdiya par
 newainigu pee fchi fepkawas = darba. Rà nu tas
 ar winnu buhschoht un fà winna leeta beigfchotees,
 to winsch pawehleja Deewa rohfàs. Pehdigi pehz
 pufs ohtra gaddo, fo zeetumâ, bija pawaddijis, win-
 nam tas teefas-fpreedums tappe preekschâ lassihits.
 Tas fkanneja tà: „trihš deenas meefas-strahpi
 preeksch rahtuhſcha durwim zeest un weenu gaddu
 wehl zeetumâ fehdeht.“ Kad winnam no teefas-
 fungeem tas tappe preekschâ lassihits, affaras gan
 no azzim tam isspeedahs, taf Deewam padewigâ
 prahtâ winsch itt fluffi atkal gahje atpakkat fawâ
 zeetumâ. Ea deena, furrâ nu fchim bija strahpetam
 tape, ahtri tuwojahs. Zeetumneeks nu jau us
 rahtuhſi tappe aifwefts, lai fawu strahpi dabbu,
 bet kad jau drehbesh bija nowiljis, ta teefas-sinna
 no P. pilfata atnahje, fa tas ihſts Eliëſera fep-
 kawa tur effoht faferts. Muhfu zeetumneeks tuh-
 liht labbakâ zeetumâ tappe aifwefts, bet ne ilgi pehz
 tam pawiffam ar dauds gehda-teifſchanahm tappe
 wakkam laifſts. Kad tee zeenijamee pilfata eedſih-
 wotaji winnam parahdiya fawas lihdszeetigas firdis,
 winsch fazzija tà: „juhſu preeks man jau pee firdis
 Ferrahs, tomehr juhſu ſchehloſchanu par mannahm
 behdahm es newarru peenemt; jo es zaur fawu
 zeetumu itt mas efmu paſaudejis, bet dauds wai-
 rak panahjis.“ — Drihs pehz tam winsch gahje
 pee ta mahzitaja B., fahda deewabihjiga wihra,
 un no ta likfahs kriſtiht. Zo ihſtu fepkawu, fas
 zittu wahedu peenehmis pee fawa ſeewas-tehwa
 dſihwoja, us ſchahdu wihſi pehz winna fepkawas-

*) Zif dauds kriſtigu zilweku nebuhs, fas jaunu der-
 ribu ne weenu reiſt ne-irr iſlaſſijufchi!

darba pasinne. Rahdu reis diwi sweschi fungi tai trakteeri eebrauze, kas ar kahdu teefas-kungu par to Aepkawibu tur farunnajahs. Winni fazzija, ka tas trakteera-kunga dehis eefsch M. tas ihstis Aepkawa — fà dohma — gan buhschoht; un kad nu patlabban tas snohts eenahze tohs fungus apdeenht, tad weens no teem swescheem kungeem itt dikti, jebfchu gan tik johkodanis bes kahdas sinna-schanas, fazzija: „Skaidri tãpatt fà schis muhsu jaunais trakteera-kungs tas Aepkawa effoht isskat-tijees.“ Us scheem wahrdeem muhsu trakteera-jauns-kungs palikke bahls fà kalķis un drebbeja ween; gan gribbeja runnaht, taf walloba winnam aisrah-wahs. Teefaskungam zehlahs dohmas, woi schis nebuhs tas wainigais, un wehl tai paschã wakkarã schis jaunskungs jau tappe zeeti fanemts. No eefahkuma tas gan leedsahs, taf pehdigi wissu is-teize, un nu us tirgus platscha tappe strahpehts un us fefcheem gaddeem pee zeetuma-walwja buhwe-schanas eefsch R. nosuhtihstis pehz teefas spreeduma. Muhsu tizzigam Mahtanam, kas taggad pehz fawa fristita wahrda bija Kristaps fauzams, tikko sinnu no tam dabbutis, firds noskumme un bija pilna lihdszeetibas par to nelaimigo, jauno zilweku. Winsch nepreezajahs wis par winna nelaimi, fà daschdeen pee mums fristigeem zilwekeem deemschehl wehl noteek, nẽ, bet winsch ar fahrstahm ilgoschanahtm ilgojahs, ka winna (ta Aepkawas) dwehsele tikfai taptu isglahtta; tadeht winsch zeeti arneh-mahs, pats us R. aiseet, tur eefohrteletees, lai to nelaimigo jaunekli arweenu warretu apmekleht un winnam meefigi un garrigi labbu darriht. Tas pahrmahzischanaã nodohts jauneklis gulleja flims un Kristaps to kohpe, winsch to pamahzija, luhdse, apdraudeja un Deewam apfohlijahs winna dwehseli

isglaht. Winna affaras un luhgschanas arri palihdseja. Ea apzeetinata firds palikke mihssta. kà willa, kas papreeksch zeeta bija kà afmins, un winsch nu schehluma affaras sahze rittinahr, un to Kungu pehz, schehlastibas peesauze, lihds kamehr ta grehzineeka luhgschana Deewa aufis atskanneja, un tas winnam sawu schehligu meeru dahwinaja. — Pehz iszeesta strahpestlaika tas kristigs labbadarritajs to atlaistu jaunekli atkal pee winna seewas-tehwa atpakkal aiswedde un to nodewe winna seewas rohkàs, un pats ohtrà deenà atkal dewahs uf sawu mahjohkli. Pehz tschetreem mehnescheem winsch palikke fims un nomirre tohs Sihmeäna wahrbus issaufdams: „Kungs, nu tu tawam kalpam leezi meerà aiseet, jo mannas azzis tawu pestischanu ir redsejuschas!“ — Winna luhgschana tappe peepildita; tas aisbrauze meerà, meerà tas duffehs sawà kappà, un winnpuss kappa ta meera-faulite atkal par winnu jauki spihdehs; jo Jesum Kristum winsch kalpojis, tas tam to meera-weetu, to paleekamu pilfatu tur norahdihs. Winna draugs, Deewam un winna fwehtam wahrdam ustizzigs, staigaja to schauru dsihwibas-zellu, kas tai paleekamà preeka-weetà, tai muhschigà debbes-pilfatà aiswedd, tur wissi Deewa behrni pulsees. Zaur winnu arri winna seewa un winna seewas wezzaki debbes-walstibai tappe peewesti, un Jesus Kristus, muhsu Kunga un Pestitaja gohds pasaulé atkal wairaf pagohdinahs.

Eà kà ganninsch jehrus mekle,
 Kad tee gannòs nomaldahs,
 Èapatt Deews, kad grehku-peklê
 Zilweks krittis, darbojahs,
 Èai tas atkal atgreeschahs,
 Un pee winna nosteidsahs;

Jesus peenemm grehziuekus,
 Zeem winsch sohla debbesz-preekus. —
 Tapeh, kas irr grehts krittis,
 Un no taisna zetta rittis,
 Lai pee Jesus kabjahn kriht,
 Labbak schodeen ne kà riht;
 To winsch usnems preezigi,
 Sauks par behrnu schehligi.

Gestrikeru saldats.

Metahlu no Trierst - pilssehtas Gestrikeru
 walstibâ irr mass zeeminsch, un tanni zeemâ bija
 masa buhdina, kur wezza wahja semneeku = seewina
 dsihwoja ar sawu dehlu. Das winnai bija tas wee-
 nigs atspaidis, maises-gahdatajs un kohpejs, — to-
 mehr kerra = laikâ fcho arr aizinaja kerra - deenestê
 un winnam bija ja-eet lai gan negribbedamam. Nis-
 eedams us kalna galla nosehdees wehl atskattijahs
 us mahtes buhdinu un raudaja fuhras grubtas as-
 faras, peeminnedams mahtes behdas un mahtes
 beidjamu swehtischanu.

Zahseps — tas bija winna wahrds — tiffe
 likts pee leeleem gabbaleem un turrejahs kà gohdigs
 kerra-wihrs. Itelijas = semmê winsch no sawa Kei-
 sara pelnija gohda - sihmi, un lai gan ar sawahm
 garrahm uhfahm un tumfch-bruhnu waigu issfatti-
 jahs kà pats breefmigais, tomehr winnam bija ittin
 mihliga firds. Mahtes swehtischana un pascha pa-

teefiga deewabihjafchana fcho usturreja us Deewam
parihfameem zekkeem.

Lai gan Italias - semmê meers bija derrehts,
tomehr pee mahtes nebija wakkas atgreestees, bija
ja-eet us Ungaru-semmi, no turrenes atkal zaur wiffu
Wahzsemmi lihds Umburgas pilssehtai. Jahseps
dabbuja kohrteli kahdâ zeemâ Olstein-semmê, fur
winnam nekas netruhke. Fur kahdâ deenâ winna
faimneeks tam stahsta, ka nabburga-zeemâ nabbaga
feewina jau daschu gaddu Nimma gukocht pee sem-
mes un tai nekahda kohpeja ne-essocht, jo dehlu
karrâ Dahnu - laudis essocht noschahwufchi un nu
zits neweens par winnu nesinnoht.

Eas muhsu Jahsepam kerrahs pee firds. Winsch
fawu nabbagu mahti peeminnedams newarr rint,
eet pee wirfneeka, luhdsahs waktu, to wahju fee-
winu apmekleht. Noeet riktigi un ta feewina gan
drihs isbihstahs sweschu saldatu pee sawas gultas
eeraugocht. Bet winsch fakka: manna mahte arr
wahja — tahlu, tahlu no scheijenes, winnai arr fcho
reis dehla naw, — tad es nahzis juhs apmekleht.
Woi jau ilgi pee semmes gukkat? — Wezza atbild:
peezpadefmits gaddus un trihs mehneschus. — Un
zif jums ta wezzuma? — Septin defmits un trihs
gaddi. — Tad jau Deews jums leelu swehtibu
dewis, fakka saldats. — Ne swehtibu, fchi atbild,
bet behdas, truhkumu un zeeschanu, — mans dehls
jau aifgabjis! — Us to winna sahlf raudaht, bet
newarr ne rohkas pazelt, ar fo affaras flauziht. Jah-
seps winnai noflauka affaras un winnas isdillufchas
rohkas sakampis fakka: nihta memmina, neraudat!
Deews palihds. Un lai arri meefas pakriht, kad
tik dwehselei meers netruhkt. Luhdseet ween Dee-
wu, — winsch pallausa luhgschanu. — Es gan
Deewu luhdsu, atbild wezza, — kad nesinnu, fur

Fertees ar sawahm dohmahm, tad Deewu luhdsu. Ak zif juhs mihti darrijufchi, ka man apmeklejat! — Un us tam winnas walgs paleef preezigs. — Saldats fakka: memmina, schodeen irr swehtdeena, schodeen jau jadohma us kahdu sawadu labbumu. Wispirmak jums waijaga prifcha gaisa, — tē jau tahds tumfch un peetwihzis, kamehr ahrā jauka waffaras=faule fpihd. Nu winsch atwexx lohgu, tad panemm spanni un eenes no affas prifchu uhdeni, tad noet bohdē, nopirk drufku kappejas un zuffura, atnes malkas un iswahra kapeju — saldats jau pats pawahrs un istabas-meita un us tahdahm leetahm ismahzihts. Un kad wezzite ar kappeju atspirdsinajufees, winsch panemm luhgschanas grahmatu, fo us plauktina atroh̄d, un winnai laffa itt jauku luhgschanu.

Wezza tuhftofchahm reifehm pateizahs, kad winsch aiseet. Ko nu dauds pateizat, saldats fakka, tas jau man bija preeks. Un rohku paspeedis aiseet, jo winsch bija fohlijees pee laika atpakkat nahkt.

Zif nu Jahseps spehje, tif winsch to wezzu feewiau apmekleja. Winna beedri dohmaja, ka schim laikam tur kahba jauna lihgamina, un tam wilkabs fleppent pakkat dohmadami winnu labbi issmeet un isnerroht. Bet tee zittu nedabbuja redseht, ka ween, ka preekschautu preekschâ lizzis mundirinam schis wezzai gultu taisija, uhdeni peenesse, ehdeenu wahrija, preekschâ lassija no grahmatas un fohpâ ar to Deewu luhdse. Nahburgi zitti preezajahs, zitti faunejahs, zitti dohmaja: labbi gan, ka Gestreikeru-semmê tahdi saldati aug!

Leels preeks bija muhsu Jahsepam, kad tanni paschâ zeemâ winnu eefohrteleja, fur ta wezzite dsihmoja. Zif nu winnam wakkas-laika bija, tif winsch pee tahs sehdeja, paschâs naktis tur wahleja

un kad mas winna bija spirgtaka, to iswedde ahrâ faulgohsti un dahrfinâ. Un lai gan schim pulksten desmitôs bija jaeet kohrteli pee meera, tomehr, kad winsch sinnaja, ka wezzai bija waijadibas, tad winsch nakti pa lohgu iskahpe ahrâ un gahje to apkohpt.

Bet pehz kahdeem mehnescheem Jahsepa rohka dabbuja zittu kohrteli us trim juhdschim tahlak. Tē nu gan bija grehtas schkirshanahs. Abbi diwi noraudajahs itt gauschi, un Jahsepam nahze peeminnâ ta deena, kur no mihtas mahtes bija schkirsees. Bija kahds pasihstams draugs, kas winnu kohsti ustetze, ka tik gohdigi pee wezzas feewinas effoht darrijis; to Jahseps negribbeja ne usklausih, bet atrahwahs un aisingahje meldiju swilpodams.

Gan nu wezza daschkahrt appraffijahs pehz sawa Jahsepa un Jahseps gan labprahht pehz winnas buhtu taujajis, — bet kur nu atrast jilweku, kas kahdu sinnu tam buhtu dewis? — Tikpatt mas ka no sawas mahtes, tikpatt no schihš wezzas dabu buja sinnaht.

Kad nu Gestreikeru saldteem pawissam no tahs pusses bija jafschkirrahs, tad tam pascham pasihstamam draugam eeschahwahs prahtâ par to gahdaht, ka wezza feewina wehl weenreis sawu Jahsepu dabbutu redseht. Winsch rakstija grahmatu us Jahsepa generahli un schim to leetu isteize ar tahdu luhgfschanu, lai Jahsepu us weenu deenu pee wezzas atlaischoht. Generahlim tas patikke un winsch Jahsepa kapteinim nolaisch sinnu, lai tuh dalin scho pee winna nosuhka. Kapteine isbihstahs, ka Jahseps kahdâ leetâ wainigs palizzis un sahft scho pahrwaizahht. Bet Jahseps atbild, winsch ne neeka nesinnotees. Als eet pee generahla un stahdahs winna preekschâ kâ werstu stabs tik taisni.

Generahls laipnigi rohku us plezzi lizzis fakka: eij drihs us to zeemu pee tahs wahjas semneeku feewas. Jahseps atbild: paklausifchu un atgreeschahs us weetas. Bet nu nabbagam bailes, woi wezzite nebuhs nomirrusi. Leels wakkars jau flahstu, — winsch zaur nakci turp steidsahs. Nonahk pehz pufsnakts — jagaida lihds rihtam, kamehr kahds zilweks gaddahs, ar fo warr runnatees. Tad gan-na-puifis, kas lohpus isdsenn, pirmais winnam pretti gaddahs. Puika, winsch prassa, woi winna nomirrusi? — Kas tad, schis atrassa. „Ja wahja wezza feewina.“ — Ne, ta wehl dsihwa. — Nu Jahseps preezigs un muddigs pee wezzas flahstu. Jahsep, Jahsep, schi pakleedfahs un rohkas steep pretti. Un Jahseps atkal winnai wahra ehdeenu, un lassa winnai preefschâ un noluhds Deemu pee gultas zekhs mesdamees. Ak ta bija jauka balta deenina nabbagai wezzitei! —

Nu jau ilgi Jahseps atkal sawâ tehwu-semné pahrgahjis. Bet woi sawu mihlu mahiti wehl dsihwu atraddis, to Deewam schehl nesinnam. — Zomehr to gan sinnam, ka Deewa swehtibas winnam nebuhs truhzis un to no firds wehlejamees: ak, kaut jelle tahdu saldatu, tahdu dehlu pasaulê buhtu dauds!

Brihw drikkelt pehz tahm eeksch liktumeem nospreeskahn sinnahm.

Rihgâ, 24tâ Merz mehn. deenâ 1854tâ gaddâ.

Dr. E. E. Napieršky,
drikkejamu grahmatu pahrluhfotajš.

Rihgâ, drikkelts pee W. F. Häcker. 1854.